



*Galileo*  
UNIVERSIDAD  
La Revolución en la Educación

Ingeniería en Sistemas, Informática y  
Ciencias de la Computación

## MAYALENG

### Manual de Usuario



Autores:

Douglas Figueroa  
Alexander Baquiaux

## Índice de figuras

1.	Pantalla principal . . . . .	2
2.	Ingreso de texto . . . . .	3
3.	Búsqueda . . . . .	4
4.	Coincidencias . . . . .	5

Español-Kaqchikel

  
Dictionary

**Traducción simple**

Introduce un texto

Perro

Ahora!

Caja de texto  
para ingresar la  
oración, frase o  
párrafo.

Figura 1: Pantalla principal

Español-Kaqchikel

Dictionary

Traducción simple

Introduce un texto

casa|

Ahora!

q w e r t y u i o p  
a s d f g h j k l ñ  
↑ z x c v b n m ✕

?123 , . →

Aquí observamos cómo se ingresa una palabra en la caja de texto.

Figura 2: Ingreso de texto

Español-Kaqchikel



## Traducción simple

Introduce un texto

casa

Ahora!

jay [ Casa ]

k'ulajay [ Casa (para casarse) ]

rochoch solkema' [ casa de softwar...

juyu' jay [ casa rural ]

Dar clic en el  
botón Ahora! para  
realizar la  
traducción.

Figura 3: Búsqueda

## Español-Kaqchikel



Dictionary

rupam jay [ contenidos de una casa ]

ch'aminik [ Fracasas, desilusionar ]

ch'akatäl [ Ganado, fracasado, venc...

k'ulb'ab'äl [ Güipil ceremonial (para ...

ma [ Para hombres adultos ya casa...

k'ulb'ab'äl [ Recurso (para casamie...

elab'äl [ Regalo (de casamiento a la ...

jewejik [ Semidestruidas (casas), m...

Al deslizarse hacia  
abajo se muestra una  
lista de sugerencias  
con la palabra que  
se tradujo.

Figura 4: Coincidencias